



**Instrukcja Obsługi i Montażu**  
**Wydanie IX z 20.05.2021**

**Stoły do masażu sterowane elektrycznie**  
**Typ SM-2E, SM-2E-Ł, SM-E, SM-E-Ł, SM-J, SM-W**



TECH-MED Roman Paślawski s.j.  
ul .Oleska 117  
45-233 OPOLE  
tel. 77 4551178

**Opole 2025 r.**

## SPIS TREŚCI

1	Przeznaczenie .....	2
2	Typy stołów.....	2
3	Wymiary stołów.....	2
4	Dane znamionowe.....	2
5	Przygotowanie stołu do pracy.....	3
6	Obsługa stołu.....	3
7	Przeгляд i konserwacja .....	3
8	Dezynfekcja .....	3

**1 Przeznaczenie.**

Stoły do masażu sterowane elektrycznie służą do masażu klasycznych i segmentowych. Wykorzystywane mogą być do suchego masażu leczniczego, sportowego, częściowego i całkowitego.

**2 Typy stołów.**

SM – 2E	Stół do masażu z elektryczną zmianą wysokości leżyska.
SM – E	Stół do masażu z elektryczną zmianą wysokości leżyska.
SM – 2E – Ł	Stół do masażu z elektryczną zmianą wysokości leżyska i łamanym leżyskiem
SM- E - Ł	Stół do masażu z elektryczną zmianą wysokości leżyska i łamanym leżyskiem
SM – W	Stół do masażu i terapii manualnej z elektryczną zmianą wysokości leżyska.
SM – J	Stół do masażu i terapii manualnej (konstrukcja jak SM-W)

**3 Wymiary stołów**

3.1	SM – 2E, SM-2E-Ł	SM-E, SM-E-Ł
- długość leżyska	1950 <sup>±10</sup> mm	1950 <sup>±10</sup> mm
- szerokość	680 <sup>±10</sup> mm	680 <sup>±10</sup> mm
- wysokość	min 450 <sup>±10</sup> - max 950 <sup>±10</sup> mm	min 530 <sup>±10</sup> - max 950 <sup>±10</sup> mm
- masa	max 60 kg	max 80 kg
- maksymalna masa pacjenta	max 200 kg	max 250 kg
3.2	SM-W	SM-J
- długość leżyska	1950 <sup>±10</sup> mm	1950 <sup>±50</sup> mm
- szerokość	680 <sup>±10</sup> mm	680 <sup>+20</sup> → 550 <sup>+10</sup> mm
- wysokość	min 550 <sup>±10</sup> max 950 <sup>±10</sup> mm	min 550 <sup>+30</sup> - max 950 <sup>+30</sup> mm
- masa	max 85 kg	max 85 kg
- maksymalna masa pacjenta	max 250 kg	max 250 kg

**4 Dane znamionowe**

Typy stołów	Opis
SM-2E SM-2E-Ł SM-E SM-E-Ł	1. Wysokość leżyska sterowana siłownikiem elektrycznym wg EN-60601-1 Siłownik elektryczny DEWERT MB1 330-150/6,0kN, Siłownik elektryczny DEWERT MBZ 410-200/6,0kN, -zasilanie 230 V przez zasilacz bezpieczny 230V /24V, I max 1A - siła na śrubie - 6000N Wysokość podnośnika lędźwiowego albo zmiana kąta łamania leżyska sterowane są ręcznie przy pomocy korbki. Regulacja kąta podgłówka przy pomocy sprężyn gazowych
SM-W SM-J	Wysokość i kąt łamania leżyska – ustawiane siłownikiem elektrycznym - siłowniki elektryczne - zasilanie 230V/24V, dane – jak w SM-E Regulacja kąta podgłówka i dolnej części leżyska przy pomocy sprężyn gazowych

## 5 Przygotowanie stołu do pracy

**SM-2E, SM-2E-L, SM-E, SM-E-L SM-W, SM-J** Podłączyć zasilanie siłownika wg schematu jak na rys. nr 1

A/ Podłączyć końcówkę siłownika do skrzynki sterowniczej

B/ Podłączyć końcówkę przyłącza pilota do skrzynki sterowniczej

C/ Wtyczkę przewodu zasilającego włączyć do gniazdka ~230 V instalacji ogólnej.

Po wykonaniu czynności wyżej wymienionych stół przygotowany jest do pracy.

## 6 Obsługa stołu

Po ustawieniu stołu w miejscu przeznaczenia sprawdzić czy stół stoi stabilnie na podłożu. Do regulacji służą stopki, które umożliwiają wypoziomowanie stołu. Korbka umieszczona pod leżyskiem służy do podnoszenia odcinka leżdywiowego albo zmiany kąta łamania leżdyiska.

Podnoszenie i opuszczanie elementu podgłwka i podnóżka polega na naciśnięciu dźwigni zwalniającej sprężynę gazową, uchwyceniu ręką i ustawieniu elementów na żądanej wysokości, a następnie zwolnieniu dźwigni.

Podnoszenie i opuszczanie ramy stołu odbywa się poprzez naciśnięcie jednego z przycisków znajdujących się na pilocie. Aby to uzyskać należy podłączyć przewód zasilający siłownika do gniazdka jak opisano to w p-cie 5. Zwolnienie przycisku na pilocie powoduje zatrzymanie ramy stołu na odpowiedniej wysokości. Praca siłownika max. 2 min.

### SM-W, SM-J

Podnoszenie i opuszczanie ramy górnej stołu odbywa się jak w SM-2E.

B/ Regulacja nachylenia zagłwka i podnóżka odbywa się za pomocą sprężyn gazowych.

C/ Regulacja kąta łamania podobnie jak wysokości regulowana jest za pomocą siłownika elektrycznego sterowanego pilotem.

D/ Dźwignia zwalniania blokady pochylenia dolnej części leżdyiska znajduje się pod leżdyiskiem obu stronach stołu na wysokości klatki piersiowej. Stoły SM-W i SM-J mają tą samą konstrukcję, jedynie różnią się tapicerką leżdyiska (SM-W – tapicerka 5 elementowa, SM-J – tapicerka 7 elementowa)

W leżdyisku stołu SM-J znajdują się na wysokości barku łatwo demontowane pufki, ułatwiające zabiegi oraz siedzenie w przypadku ustawienia stołu do pozycji fotela.

## 7 Przegląd i konserwacja .

Konserwacja polega na utrzymaniu stołu w czystości przez pocieranie ściereczką z miękkiej tkaniny elementów tapicerskich i metalowych. Można używać środków myjących rozpuszczalnych w ciepłej wodzie np. środków detergentowych. Po wysuszeniu przecierać spirytusem kosmetycznym elementy tapicerowane. Siłownik elektryczny nie wymaga konserwacji.

Prace konserwacyjne - okresowe powinien wykonywać pracownik z kwalifikacjami elektromechanika do siłowników elektrycznych.

## 8 Dezynfekcja.

Konserwacja polega na utrzymaniu w czystości. Elementy lakierowane należy przecierać miękką ściereczką, używając środków myjących, rozpuszczalnych w ciepłej wodzie. Zabrudzenia olejkami, kremami, muszą być natychmiast usunięte za pomocą łagodnego detergentu (roztwór ciepłej wody z szarym mydłem) oraz miękkiej szmatki lub gąbki.

Dezynfekować w razie potrzeby i sporadycznie środkami do dezynfekcji takimi jak: Mediline Velox Foam Prim. Dezynfekować zgodnie z zaleceniami producenta używanego środka. Po zdezynfekowaniu tapicerki stołu za pomocą środka do dezynfekcji, należy dokładnie osuszyć tapicerkę, doprowadzając ją do całkowitego wyschnięcia. W przeciwnym wypadku może dojść do trwałego zabarwienia tapicerki. Uwaga: Przed użyciem środka innego niż łagodny detergent trzeba sprawdzić efekt w niewidocznym miejscu, a samo czyszczenie wykonać bardzo ostrożnie.



Stół do masażu SM-2E z elektryczną zmianą wysokości leżdyiska



Stół do masażu z elektryczną zmianą wysokości leżyska typ SM-E



Stół do masażu typ SM-J









Stół do masażu typ SM-W



**WAGA!**  
**SIADANIE NA PODGLÓWKU STOŁÓW ZABRONIONE**  
**ZALECA SIĘ ZABEZPIECZENIE TAPICERKI PODGLÓWKA NP. ZA POMOCĄ POKROWCÓW Z FROTY**

Przy opuszczaniu ramy górnej ( tapicerki) do pozycji „0” w najniższe położenie **NALEŻY WZRÓCIĆ** szczególną **UWAGĘ** czy na ramie dolnej stołu nie znajdują się dodatkowe elementy stosowane do masażu-rehabilitacji np. ręcznik, koc, pałka do ćwiczeń itp. To może spowodować rozerwanie obudowy silownika elektrycznego  
**!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!**

	Producent		Zapoznaj się z instrukcją użytkowania
	Numer seryjny		Uwaga
	Wyrób medyczny		Zgodność wyrobu z rozporządzeniem <b>2017/745</b>



Do opisanego w instrukcji użytkowania, że ta informacja jest zawarta w numerze seryjnym